



DK

N° 234 - AÑO 24

ABRIL 2019

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Muerte y vida: Las dos puntas de un ciclo.

Querido hermano, querida hermana:

En breve estaremos en Semana Santa, un tiempo en que recordamos la pasión, muerte y resurrección de Jesús; un tiempo en que reflexionamos acerca de la muerte y de la vida: Las dos puntas de un ciclo.

El Viernes Santo recordaremos que JESUS MURIÓ. Y, al respecto, pienso en tantas situaciones de muerte que estamos viviendo todos los días. Vemos gente que

muere injustamente, víctimas de la inseguridad, accidentes y otros motivos. Y también, no sólo vemos gente que muere físicamente, sino un montón de situaciones que llevan a que no vivamos una vida plena, sino a que estemos muertos en vida.

Individualmente, podemos hablar de cuántas personas no le encuentran sentido a la vida, personas que se encuentran ante enfermedades terminales, cuya vida es un padecimiento; personas con tantas dificultades, que preferirían estar muertas; personas con tantos sufrimientos y cargas, que no alcanzan a vivir una VIDA plena.

Socialmente, podemos hablar de montones de situaciones que generan MUERTE. Podemos hablar de la inseguridad, a causa de la cual nuestras vidas se cargan de miedos, y por la que vivimos en jaulas, tras rejas y rejas, y no sabemos si llegaremos a casa y si podremos entrar en ella vivos.

Socialmente, podemos hablar de la violencia a la cual nos vemos sometidos
(continúa en la página 9)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo
Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Daniel Macagno
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacco) Macagno
Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlamp
Vocal Suplente: Nilda Loria de Tolderlund
Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
Síndico Titular: Heidi Tolderlund
Síndico Suplente: Eduardo Marengo



ATENCIÓN PASTORAL:

Jueves de 15:00 a 19:00 horas.

Para concretar una entrevista o hacer consultas, comunicarse con el **Pastor Juan Dalinger**, escribiendo al correo electrónico juandalinger@hotmail.com

BIBLIOTECA: Para coordinar una visita a la biblioteca, comunicarse con nuestra bibliotecara **Karen Sparholt** al correo electrónico karensparholt@gmail.com, para combinar un horario. Los socios de la iglesia que tengan la cuota al día, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán abonar un arancel mensual de \$150.

CLASES GRUPALES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan en la biblioteca de la iglesia. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL:

Cuota Mensual: \$300.

Cuota anual: \$3600 (bonificación del 10% por pago adelantado hasta el 1 de julio).

Para 2019, se ha actualizado el valor de la cuota social a \$300 por mes. En caso de abonar el año completo **antes del 1 de julio de 2019, la cuota anual será de \$3240**, obteniendo una bonificación del 10%.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, cuyo número es **099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia electrónica** a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, CUIT N° **30-54494154-9**, cuyo CBU es: **0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

- **Sábado 13 de abril a las 16:00 hs:**

"Un té de película"

C I N E D A N É S Y T É

(Ver pág. 7 y contratapa)

El film que proyectaremos en "Un té de película", en el que el tema es una fiesta, será el marco perfecto para celebrar el...

Cumpleaños de la Reina

(Ver pág. 7 y contratapa)

- **Viernes 19 de abril a las 18:00 hs:**
Liturgia de Tinieblas (Viernes Santo).
- **Domingo 21 de abril a las 18:00 hs:**
Misa de PASCUA, a cargo del Pastor Juan Dalinger.



Glædelig Påske!
¡Felices Pascuas!



- **Jueves 25 de abril a las 18:00 hs:**

Asamblea General Ordinaria

(Ver pág. 15)

- **Sábado 27 y domingo 28 de abril:**
El último fin de semana del mes, tendrán lugar las Reuniones Congregacionales y de COINTER en la ciudad de Tandil.



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas amigas:

Habiendo pasado ya los días de calor insoportable, estamos en buen momento para reiniciar nuestros encuentros. Esta vez el tema central será la visita de la Reina Margarita II y de su hijo mayor, el heredero al trono. Llevaré fotografías para mostrar algo de la agenda tan apretada de Su Majestad.



Nos veremos el **jueves 11 a las 16:00 horas**. Y, como el año pasado varias no pudieron asistir, nos volveremos a ver **en el mercado de San Telmo (en Coffee Town), puerta de Carlos Calvo**. La vez pasada recorrimos los puestos de anticuarios y fue un viaje a la infancia y a la nostalgia.

Hasta ese jueves, rogando que esta vez todas se encuentren bien de salud.

Mónica

Karen E. Mikkelsen

TRADUCTORA PÚBLICA EGRESADA DE LA UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4ºB (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

IMPRESIONES SLC de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54)(11)4735-1644

Mail administración: hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires

ACTIVIDADES:

Tardes Musicales: Miércoles 3 y 17, a las 17:00 hs.

Gimansia: Martes y viernes por la mañana.



Misa en el Hogar Danés

Sábado 20 de abril a las 16:30 horas

A cargo del Pastor Juan Dalinger



Glaedelig påske! ¡Felices Pascuas!



El pasado 19 de marzo, con sumo honor y placer, "Dansk Hjem - Hogar Danés" recibió la visita de la Reina Margarita II de Dinamarca, junto con su comitiva protocolar. Durante la visita recorrió las instalaciones del Hogar y escuchó atentamente la historia de su fundación. Durante el café, charló personalmente con dos abuelos y personas que fueron muy activas desde los inicios de la construcción del Hogar. Si bien el protocolo real fue muy estricto, varias personas tuvieron la oportunidad de estar presentes y cerca de Su Majestad. Se le hizo entrega de una moneda de plata y de un chal de vicuña en nombre de la comunidad y, antes de retirarse, Su Majestad, personalmente, entregó al Hogar un cuadro firmado de puño y letra.



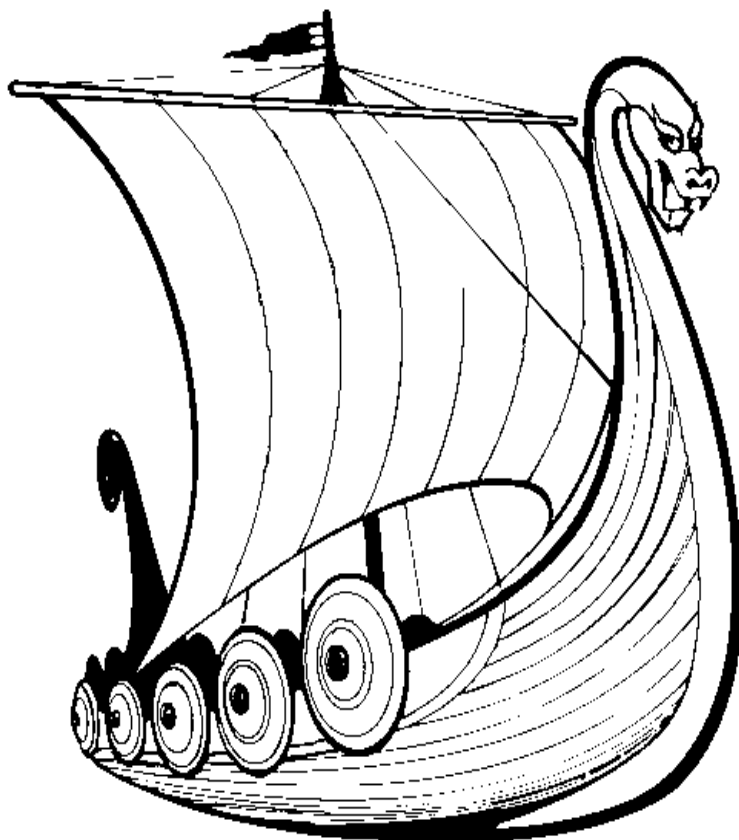
¡Feliz Cumpleaños! Sabrina (17 de abril)

Disponibilidad de plazas individuales, compartidas y transitorias a convenir.
Comunicarse al Hogar, de Lunes a Viernes, de 10 a 16:30 horas, al 4735-1644.



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
Correo: info_escandinavo@yahoo.com.ar



Consultas: info_escandinavo@yahoo.com.ar

Club Remeros Escandinavos: CRUCE RIO LUJAN desde GUARDERIA LALOS (Río Luján y Río Reconquista).

Consultas y cruce en lancha: Nicolás Dolberg (15-5713-3716) - Christian Thjellesen (15-6866-3726) - CRE (15-3838-8777).

Recuerden seguirnos en las páginas de Facebook de dos socias amigas: CLUB REMEROS ESCANDINAVOS y CRE Club Remeros Escandinavos.

Estás invitado a
*“Un Té de Película” y el
cumpleaños de la Reina Margarita II*

proyectaremos

“BABETTES GÆSTEBUD” (LA FIESTA DE BABETTE)

*La obra maestra de Karen Blixen, para celebrar
el cumpleaños de la Reina Margarita II*

Sábado 13 de abril a las 16:00 horas



*Antes de la película
habrá café, té,
sandwiches, galletitas,
tortas y buena
compañía.
¡Date el gusto!*

Bono contribución:

**\$290 (todo
incluido)
(Súbtítulos
en español)**

*Dansk Klub*

RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. December 1919

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El Club Danés Asociación Civil, invita a ustedes a participar de la Asamblea General Ordinaria, que se celebrará a continuación de la primera convocatoria, el día **martes 16 de abril de 2019, a las 17:00 horas**, en la sede del Club Danés, L. N. Alem 1074, piso 12, (CABA), para tratar el siguiente Orden del Día:

1. Declararla constituida y válida.
2. Designación de dos asociados para firmar el acta.
3. Consideración de la gestión realizada por la Comisión Directiva durante el período 1/10/2017 a 31/12/2018.
4. Consideración de la Memoria y Balance General, Estado de Recursos y Gastos, Estado de la Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Origen y Aplicación de Fondos, Notas y Anexos e Informe del Auditor, del balance n°99, correspondiente al período cerrado el 30/09/2018.
5. Elección de Vicepresidente, Tesorero y un Vocal Titular, todos por el término de dos años.
6. Elección de Revisor de Cuentas Titular y Revisor de Cuentas Suplente, ambos por el término de 1 año.



Smørrebrød todos los días
Almuerzos con platos típicos desde \$300

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:
restorandanes@gmail.com

todos los días. Transportes en malas condiciones, trabajos mal remunerados, situaciones de explotación. Socialmente, podemos hablar de situaciones de pobreza, en las que no hay condiciones para vivir una vida plena, en las que el dinero no está o no alcanza y, ni hablar de la salud, el techo, la educación, etc., etc.

Socialmente, también podemos hablar de MUERTE, cuando vemos que a diario se han perdido los valores. ¿Dónde están el amor, el respeto, la solidaridad, la confianza, la honestidad, el servicio, etc.?

En la Iglesia también experimentamos la MUERTE, cuando, por falta de fondos, cerramos cargos pastorales o los achicamos (cargos de ½ tiempo, de ¼ tiempo), situaciones que nos llevan, paradójicamente, a que, cuando hay más necesidad de Dios, hayan menos trabajadores en el ministerio pastoral. En la Iglesia experimentamos la muerte, cuando la dejamos de lado, cuando no la consideramos esencial para nuestras vidas, cuando dejamos de hacer nuestro aporte, porque nos resulta una carga más.

Pero también vamos a hablar de la VIDA. El Domingo de Pascua, recordamos que Jesús venció a la MUERTE, que resucitó y que está entre nosotros, y que su poder está por encima del mal. Desde lo más profundo del dolor, de la angustia y de la muerte, ÉL RESUCITÓ, volvió a la VIDA y tiene ese poder. Él tiene el poder de darnos vida plena, en abundancia.

Y, al respecto, también podemos pensar en que todos los días, en nuestra sociedad, se generan situaciones de VIDA. Hay personas que se salvan de la muerte y/o que prolongan su VIDA, gracias a los avances de la ciencia; personas que pueden volver a la escuela, a estudiar; personas que ayudan a otros y que son solidarias; personas que encuentran un sentido para su vida en el servicio, en dar una mano al otro; personas que se recuperan de adicciones y que “vuelven a nacer”; personas que día a día buscan y encuentran nuevas posibilidades.

Y, en todo esto, está presente Dios. Y de esto estamos seguros, porque JESÚS VENCIO A LA MUERTE Y QUIERE VIDA PLENA para cada uno de nosotros. Esta es la invitación y también la propuesta. Está en nuestras manos y es nuestra responsabilidad buscar y trabajar juntos, para que la voluntad de Dios sea hecha entre nosotros: Que todos tengamos VIDA.

Que Dios te bendiga ricamente cada día,
Pastor Juan Dalinger

En Dinamarca, la Pascua coincide con la llegada de la Primavera. Los narcisos son los primeros en brotar de la tierra helada y estéril, venciendo a la muerte, tal como Jesús venció a la muerte con Su resurrección. Por ello, en Dinamarca, los narcisos son el símbolo de la Pascua. ¡Les deseamos unas felices Pascuas! Glædelig Påske!



Club Danés (Av. Leandro N. Alem 1074, piso 12)



**Cóctel en el Club Danés
por el cumpleaños de la Reina**

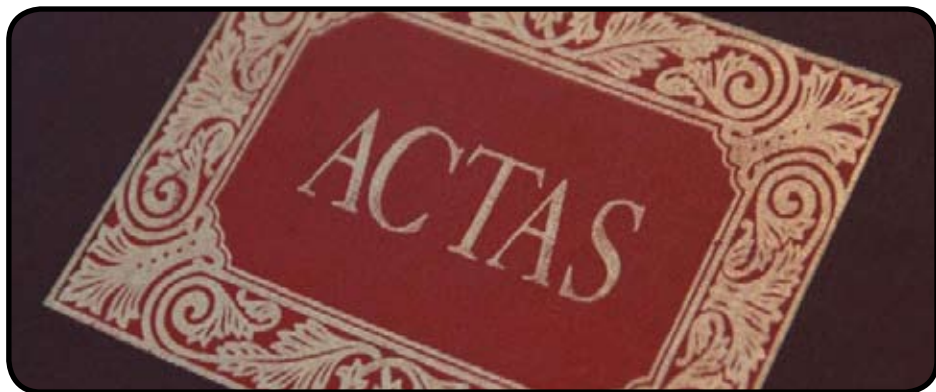
Margarita II de Dinamarca



Martes 16 abril, de 19 a 21 hs.

**\$300 por persona (incluye fingerfoods y
bebidas con y sin alcohol)**

**Por favor, confirmar su asistencia llamando al 4312-9266
o via correo electrónico a restorandanes@gmail.com**



El jueves 25 de abril, a las 18:00 horas

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

Los esperamos para la renovación parcial de los miembros de la Comisión Directiva de la *Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires*, así como para informarse acerca de la marcha de las finanzas, hablar sobre eventos futuros y ponernos al día sobre todo lo concerniente al funcionamiento de nuestra casa.

Esperamos la asistencia de todos los miembros de esta iglesia, que se sientan identificados con su espíritu y que sientan que están en condiciones de colaborar. Recuerden que si bien todos pueden asistir, sólo tendrán derecho a voto los socios que estén al día con sus cuotas, las cuales podrán abonar al Tesorero al llegar. *¡Los esperamos!*

Cordialmente,
Lilian Dickin de Caratozzolo
Presidente

CONVOCATORIA: Se convoca a los señores asociados a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará el día jueves 25 de abril de 2019 a las 18:00 horas, en la sede social de Carlos Calvo 257, en la Ciudad de Buenos Aires, para tratar el siguiente:

Orden del día:

- 1) Lectura, consideración y aprobación de la Memoria Anual de la Comisión Directiva, correspondiente a 2018.
- 2) Lectura, consideración y aprobación del Inventario, Balance General al 31 de diciembre de 2018, Cuadro de Gastos y Recursos e Informe del Síndico.
- 3) Informe sobre la marcha del Consejo Intercongregacional de la Iglesia Luterana Dano-Argentina (COINTER).
- 4) Informe sobre la marcha del Hogar Danés.
- 5) Deliberaciones generales sobre los intereses de la asociación.
- 6) Elección de nuevos integrantes de la Comisión Directiva: Vicepresidente (por 2 años), Tesorero (por 2 años), un Vocal Titular (por 2 años), un Vocal Suplente (por 2 años) y Síndico Suplente (por 2 años).

Visita de Su Majestad

Del 18 al 20 de marzo de 2019, Su Majestad, la Reina Margarita II de Dinamarca, acompañada por Su Alteza Real, el Príncipe Federico, realizaron una visita de estado a nuestro país. Pero, además, se hicieron tiempo para acercarse a los miembros de la colectividad danesa de Argentina.

En el Monumento a San Martín:





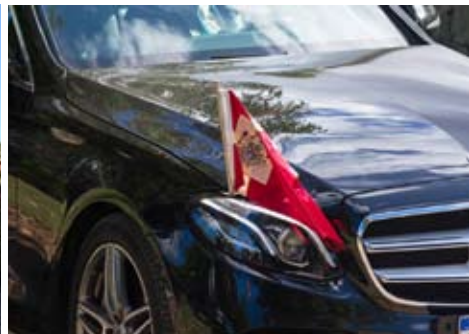
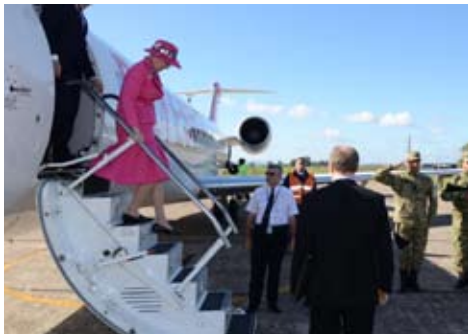
En el Hogar Danés, "Dansk Hjem":





Comisión Directiva de la Iglesia Dinamarquesa y Karina Nielsen de la Embajada de DK.

En la ciudad de Tandil:





Su Majestad terminó su visita al país en la Prov. de Jujuy, junto a la descendiente danesa y arqueóloga Maria Ester Albeck, en un viaje privado.



Biblioteca

Para consultas, comunicarse con la bibliotecaria:

Karen Sparholt: 15-6585-3103 o al correo karensparholt@gmail.com

Los socios que están al día con las cuotas sociales, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán asociarse a la biblioteca con una cuota mensual de \$150.

Libros que están en venta: El dorado (Nina Raben de Engvald), Relatos nuevos de la Patagonia vieja (Andresa Madsen, compilación de Martín Adair), La casa escondida, Saturnino Paez y la Tia Mary, El misterioso silencio de María del Carmen, Una suave brisa llamada Vera, La tehuelche colorada, El trébol de cuatro hojas, Pueblo nuevo (todos de Poul Pedersen), El instante (Søren Kierkegaard), Pioneros daneses en Copetonas y San Carlos de Bariloche (Martín Adair), Adolf Hendrik Waldemar Petersen (Lars Bækthøj).

ALEJANDRA E. KNUDSEN

■ ABOGADOS ■

Av. Rivadavia 666, 4° piso
Ciudad de Buenos Aires
Tel: 4343-6565/4/3

Contacto:
alejandraknudsen@lepalacio.com.ar

ABRIL 2019

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11 16:00 hs. REUNION DE DAMAS EN COFFEE TOWN	12	13 16:00 hs. CINE DANÉS Y CUMPLEAÑOS DE LA REINA Con servicio de té
14	15	16 17:00 hs. ASAMBLEA G.O. DEL CLUB DANÉS 19:00 hs. COCTAIL POR LA REINA EN EL CLUB DANÉS	17	18	19 18:00 hs. LITURGIA DE TINIEBLAS (Viernes Santo)	20 16:30 hs. MISA EN EL HOGAR DANÉS
21 18:00 hs. MISA DE PASCUA	22	23	24	25 18:00 hs. ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA	26	27 REUNIONES CONGREGACIONALES EN TANDIL
28 REUNIONES CONGREGACIONALES EN TANDIL	29	30				



NORDISK FILM KLASSIKERE



OSCAR®
FOR BEDSTE
UDENLANDSKE FILM
ROBERT
FOR BEDSTE
KVINDELIGE
HOVEDROLLE



Last Blixens præsentation

Karen Blixens verdenssucces

Babettes Gæstebud

En film af Gabriel Axel



"La Fiesta de Babette" (1987), dirigida por Gabriel Axel, está basada en la obra maestra de la escritora danesa Karen Blixen (*cuya vida se representó en el film "Africa mía"*). La historia comienza en 1871, cuando Babette llega a un pueblo de Jutlandia, una aldea en la desolada costa oeste de Dinamarca, huyendo de Francia durante la represión causada por el caos político y social. Allí es empleada como criada en la casa de dos hermanas solteras, hijas de un estricto pastor luterano ya difunto. El contraste entre la vida que llevan las hermanas y lo que Babette conocía en Francia, va gestando la gran fiesta que ofrecerá para celebrar el centenario del pastor. Ganadora del Oscar a la mejor película en idioma extranjero, sigue siendo, 32 años después, una de las joyas del cine!